

## 工具、设备、原料和耗材以及仪器的 借用协议

客户姓名	SOCIAL SECURITY NUMBER (社会安全号码)	VRC 姓名 (字母大写或楷体签名)		
就业目标	服务类型 (仅供 VR 员工填写) <input type="checkbox"/> 工具、设备、原料和耗材 <input type="checkbox"/> 运输 <input type="checkbox"/> AT 仪器 <input type="checkbox"/> 培训 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 其他:			
授权 (APF) 编号	供应商名称	发票编号	说明 (包括序列号, 如适用)	\$ 金额

--	--	--	--	--

	<b>总计</b>	<b>\$</b>
--	-----------	-----------

**借用协议 (大字体见反面)**

本人 (DVR 客户) 明白, DVR 拥有本表所列物品的所有权, 并将该等物品出借给本人使用。如果 DVR 将该等物品出借给本人使用, 以与其他个人合伙创业, 本人明白, 该等物品是作为本人的“个人就业计划”的一部分出借给本人使用的, 不属于合伙企业或与合伙企业有利益关系的合作伙伴。本人与本人的商业合作伙伴签订了书面协议, 其中记录了其对本借用协议的理解, 并附于本借用协议之后。此外, 签署本表格, 即意味本人同意: (1) 应要求立即归还该等物品; (2) 根据 DVR 的指示和制造商指南 (如适用) 维护该等物品, 并妥善保管, 以免受损、丢失或失窃。WAC 388-891A-1200.

根据 WAC 388-891A-1230 的规定, 本人明白, 如果 DVR 指示本人归还出借给本人的任何物品, 而本人没有立即归还, DVR 将向 DSHS Office of Financial Recovery (财务追回办公室, OFR) 报告。OFR 将尝试追回出借的物品, 或者要求本人进行相应赔偿, 赔偿金额为该等物品的购买原价。如果 OFR 未能追回出借的物品, 或者促成本人进行相应赔偿, OFR 可向当地县检察官报告, 以进行刑事起诉。

此外, 对于出借的工具, 本人同意成为登记所有人, 而 DVR 为该等工具的法定所有人。本人同意, 应 DVR 的要求将工具归还 DVR, 并且在所有权移除协议上签字, 即不再为该等工具的登记所有人。

根据 WAC 388-891A-1240 的规定, 本人明白, 如果本人取得了一定的就业成果, 并且需要该等物品来维系本人的工作, 或者经营 DVR 协助本人开启的业务, DVR 可能会在本人案例结案后将设备或其他物品的所有权转让给本人。

**协议签名**

**本人清楚以上协议, 并且愿意遵守协议条款。**

客户/监护人签名	日期	VRC 签名	日期
----------	----	--------	----

**所有权转让**

特此将上述物品的所有权转让给上述客户。	VRC 签名	日期
	客户/监护人签名	日期

**追回**

追回 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	VRC 签名	客户/监护人签名	日期
---	--------	----------	----

工具、设备、仪器等状况
-------------

## 借用协议

本人（DVR 客户）明白，DVR 拥有本表所列物品的所有权，并将该等物品出借给本人使用。如果 DVR 将该等物品出借给本人使用，以与其他个人合伙创业，本人明白，该等物品是作为本人的“个人就业计划”的一部分出借给本人使用的，不属于合伙企业或与合伙企业有利益关系的合作伙伴。本人与本人的商业合作伙伴签订了书面协议，其中记录了其对本借用协议的理解，并附于本借用协议之后。此外，签署本表格，即意味本人同意：(1) 应要求立即归还该等物品；(2) 根据 DVR 的指示和制造商指南（如适用）维护该等物品，并妥善保管，以免受损、丢失或失窃。WAC 388-891A-1200.

根据 WAC 388-891A-1230 的规定，本人明白，如果 DVR 指示本人归还出借给本人的任何物品，而本人没有立即归还，DVR 将向 DSHS Office of Financial Recovery（财务追回办公室，OFR）报告。OFR 将尝试追回出借的物品，或者要求本人进行相应赔偿，赔偿金额为该等物品的购买原价。如果 OFR 未能追回出借的物品，或者促成本人进行相应赔偿，OFR 可向当地县检察官报告，以进行刑事起诉。

此外，对于出借的工具，本人同意成为登记所有人，而 DVR 为该等工具的法定所有人。本人同意，应 DVR 的要求将工具归还 DVR，并且在所有权移除协议上签字，即不再为该等工具的登记所有人。

根据 WAC 388-891A-1240 的规定，本人明白，如果本人取得了一定的就业成果，并且需要该等物品来维系本人的工作，或者经营 DVR 协助本人开启的业务，DVR 可能会在本人案例结案后将设备或其他物品的所有权转让给本人。

## 关于为 DVR 客户 采购之设备所有权 的企业或合作伙伴协议

当自雇计划包含商业合作伙伴时填写。

Division of Vocational Rehabilitation (职业康复司, DVR) 拥有以下物品的所有权:

上述物品在“DVR 借用协议”表格中列出。

DVR 已将该等物品出借给 \_\_\_\_\_, 以与其他个人合伙创业。

该等物品归 DVR 所有, 并作为“个人就业计划”的一部分借出, 其不属于合伙企业或与合伙企业有利益关系的合作伙伴。

签署本表格, 即意味着 \_\_\_\_\_, 及其下述商业合作伙伴, 确认并同意, 上述物品和 DVR 借用协议中列出的物品不属于该合伙企业或合作伙伴, 除非 DVR 转让了该等物品的所有权。

客户/监护人签名	日期	字母大写或楷体签名
企业代表/合作伙伴签名	日期	字母大写或楷体签名
企业代表/合作伙伴签名	日期	字母大写或楷体签名